1 Timoteo

Ti Pabloe ta sts'iba batel scarta ta stojol ti Timoteoe

1 Vu'un Pabloun, yajcholc'opun ti Jesucristoe.
Pasbilun ta mantal yu'un ti Jcoltavanej Dios
cu'untique schi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe, ti ja'
spatobil co'ntontique.
2 Ta jts'ibabot talel ti jcarta li'e, Timoteo, ti
bats'i jnich'onot ta sventa ti laj ach'un ti sc'op
Cajvaltic ti laj calbote. Ta jc'an ti ac'o yac'bot
bendición ti Jtotic Diose schi'uc ti Cajvaltic Je-
sucristoe. Ac'o xc'uxubinot. Ac'o yac'bot jun
avo'nton.

Ti bijubtasel yu'un ti chopol jchanubtasvaneje-tique

3 Ti c'alal ta xa xibat ta Macedoniae, laj jc'anbot
vocol ti ta xacom li' ta jteclum Efesoe, yo' jech
ta xapajtsan ti buch'utic ja' no'ox ta snopben
stuquic ti c'usi ta xchanubtasvanique.
4 Albo ya'iic ti mu me sts'etan schiq'uinic ta
ya'yiel ti mu xlaj ta alel sc'oplal yu'un ti smuc'tot
syayaique. Yu'un taje, ja' no'ox ta sliques c'op.
Mu'yuc c'usi bal o. Yu'un ma'uc ta scoltaotic ta
xch'unel ti Cajvaltique ti c'alal jech ta sc'an ti
Dios ti ta jch'untique.
5 Ti jech ta xcal ti mantal taje, ja' ta jc'an ti
ac'o c'ux ta xca'i jbatic ta jujun tale. Yu'un ti
mi c'ux ta xca'i jbatique, tey ta xvinaj o ti tuc' ti

co'ntontique, ti oy slequilal ti jol co'ntonique, ti
jun co'ntontic jch'unojtic ti Cajvaltique.
6 Yu'un oy jlom laj xa xch'ayic ta yo'ntonic ti
jech taje. Ja' yu'un un, tey xa ich'ayic ta be ta scoj
ti ta stsacolan sbaic ta c'op ti mu'yuc smelole.
7 Ti stuquique sbisoj sbaic ta jchanubtasvane-
jetic yu'un ti mantale. Pero mi ja'uc ta xa'ibeic
smelol ti c'usi ta xalique ac'o mi sjunul yo'ntonic
ta xchanubtasvanic yu'un ti mantale.

8 Jna'tic ti oy stu ti mantale. Pero ja' no'ox mi
jna'tic ti bu ta xtune.
9 Ta sc'an ta jna'tic lec ti ma'uc ta xich'ic
mantal ti buch'utic lec ono'ox ta spasique.
Yu'un ja' no'ox ta xich'ic mantal ti buch'utic
jsa'letoetique, ti jbajmantaletique, ti buch'utic
mu'yuc sch'ulelique, ti jsa'muliletique, ti
buch'utic mu xich'ic ta muc' ti Diose, ti buch'utic
mu xich'ic ta muc' ti c'usi ch'unbile, ti buch'utic
ta smil ti stot sme'ique, ti jmilvanejetique.
10 Ta xich'ic mantal ti buch'utic ta xmuli-
vajique, ti buch'utic ta stsac sbaic ti co'ol
viniquetique, ti buch'utic ta xch'ayvanique, ti
jutc'opetique, ti jutbil ta sva'anic ta rextigo ti
Diose. Ja' jech xtoc ta xich'ic mantal ti buch'utic
mu xco'olaj schi'uc ti lequil ach' c'op ti c'usitic ta
spasique.
11 Ti va'i s'elan ta xcale, yu'un ja' co'ol schi'uc
ti ch'ul colebal ach' c'ope, ti ja' laj yac'bun jbain
ta yalel ti ch'ul Diose.

Matanal ti c'uxubinel yu'un ti Diose

12 Coliyalbun ti Cajvaltic Jesucristoe ti jech laj
yac'bun quip ta yabtelanel taje. Yu'un laj yilun ti
jun co'ntone. Jech o xal un, laj yic'un ta yajtunel.
13 Ac'o mi laj jchopol-c'opta ta vo'nee, ac'o
mi laj quilbajin, ac'o mi laj jsa'be smul, pero
q'uel avil c'u s'elan laj spasbun ti Diose. Laj
xc'uxubinun. Yu'un ma'uc to ox jch'unolajelun.
Jech o xal un, mu laj jna' ti c'usi laj jpase.
14 Toj ech'em smuc'ul ti bendición laj yac'bun
ti Cajvaltique. Yu'un laj scoltaun ta xch'unel ti
stuque, ti jech oy ti sc'uxul co'ntone, ti ja' ta jtatic
ti jech oyotic ta stojol ti Cristo Jesuse.
15 Ti Cristo Jesuse ital li' ta sba banomile yo'
jech tal scolta ti jsa'muliletique. Ti jech taje, ja'
melel. Jech o xal un, ac'o xch'unic scotolic. Yu'un
ti vu'une banquilal jsa'mulilun to ox. Ja' mu sta
ti yane.
16 Ti jech taje, jech o xal un, laj xc'uxubinun
ti Diose, yo' jech ta xvinaj ta jtojol ti vu'un
banquilal jsa'mulilune, ti ta sjunul yo'nton laj
sts'icbun jmul ti Jesucristoe. Ti jech taj une, ja'
svinajeb ti xu' jech ta staic scuxlejalic sbatel osil
ti buch'utic ta xch'unique.
17 Jech o xal un, la' cac'tic ta ich'el ta muc', la'
calbetic yutsilal slequilal ti Ajvalil sbatel osile, ti
mu xchame, ti mu xvinaj ta q'uelele, ti ja' no'ox
Dios stuc ti jelavem ti sbijile. Jechuc.
18 Nich'on Timoteo, jech ta xcalbot ava'i li'e.
Sujo aba ta spasel ti avabtele jech chac c'u cha'al
laj yalic ono'ox ac'oplal ti quermanotic ti jech
i'ac'bat sna'ic yu'un ti Diose. Vu'uc avu'un ti
avabtele ta sventa ti ach'unoj ti Cajvaltique, ta
sventa ti oy slequilal ajol avo'ntone.

19 Yu'un oy jlom ti mu'yuc laj yaq'uic ta venta
ti c'usi ac'bat sna'ic yu'un ti sjol yo'ntonique.
Jech o xal un, ich'ayic ta be ta yich'el ta muc'
ti Cajvaltique.
20 Yu'un ja' jech ic'ot ta stojolic ti Himeneoe
schi'uc ti Alejandroe. Ti vu'une laj cac' ta sc'ob
ti pucuje, yo' jech ta xchanic ti mu ta xchopol-
c'optaic ti Diose.

2

Bijubtasel ta sc'oponel ti Diose

1 Ti c'usi tsots sc'oplale, ta jc'ubanboxuc ti
c'anbeic ti Diose, ti c'oponique, ti vocoletanique,
ti colaval, utic ti Dios yu'un scotol ti cristianoe-
tique.
2 Ta sc'an ti ta xac'oponbeic Dios ti ajvalile-
tique, ti j'opisialetique, yo' jech mu'yuc c'usi
jna'tic, yo' jech jun co'ntontic ti li' cuxulotique,
yo' jech ich'bilotic ta venta yu'un ti Diose, yo'
jech lec ti jc'oplaltique.
3 Ti jech taje, lec ta xil ti Diose ti ja' Jcoltavanej
cu'untique.
4 Yu'un ti stuque ta sc'an ti ac'o sta scolel scotol
ti cristianoetique, ti ac'o yojtiquinic ti melele.
5 Jun no'ox ti Diose. Jun no'ox ti Buch'u ta
sventa yo' jech ta staic ti cristianoetic ti lec ta
xil sbaic schi'uc ti Diose. Ti Buch'u jech taje, ja'
ti vinic Jesucristoe.
6 Ti Jesucristoe laj yac' sba ta milel yo' jech ta
stojbe scoltael scotol ti cristianoetique. Ti jech
taje, sta xa yorail ti laj yac' ta na'el ti Diose.

7 Ja' yu'un un, li'ac'bat ti cabtele ti li'och ta
jcholc'ope, yo' jech ta jchanubtas ti jyanlumetic
ta yich'el ta muc' ti Cajvaltique schi'uc ti sc'op ti
ja' melele. Ti jech jch'unolajelun yu'un ti Cristoe,
melel ti c'usi ta xcale. Mu xilo'lavan.
8 Jech o xal un, ti bu'yuc no'oxe, ta jc'an ti ta
sc'oponic Dios ti viniquetique. Mu ta iluc. Mu
ta c'opuc. Slequilaluc yo'ntonic ti c'alal ta stoy
sc'obic ta sc'oponel ti Diose.
9 Ja' jech xtoc ti antsetique, ta sc'an ti lec lec
no'ox sba ta slap ti sc'u'ique. Mu me syanijes
sbaic. Ja' jech xtoc, mu me toj jelavemuc xac'be
snichimal ti xpech' sjolique. Mu me sa'ic ti c'anal
taq'uine, ti perla tone, ti sc'u'ic ti toyol stojole.
10 Yu'un ti antsetic ti yac'oj sbaic ta sc'ob ti
Diose, ja' yabtelic ti lec ta xaq'uic ta ilel ti c'usi
ta spasique.
11 Ti antsetique, ts'ijiluc ac'o ya'iic ti c'u s'elan
ti chanubtasele. Ac'o snijan sbaic.
12 Ti vu'une mu xcac' que ti ta xchanubtasvan
jun ants ti ta tsobobbaile. Mi ja'uc ti ta spas ta
mantal ti vinique. Yu'un ja' yabtel ti ts'ijil ta xa'i
ti c'ope.
13 Yu'un ti Diose ja' ba'yel laj smeltsan ti Adane.
Ts'acal to un, laj smeltsan ti Evae.
14 Ja' jech xtoc ma'uc ilo'laat ti Adane, ja' ti
antse. C'alal jech ilo'laate, tey laj sta smul.
15 Pero ta xcol ti antse, ti mi ta sbis sba lec ta
me'ile, mi j'ech'el xch'unoj ti Cajvaltique, mi oy
sc'uxul yo'ntone, mi tuc' ti sjole.

3

Jech sc'oplal ti ancianoetique

1 Ja' melel ti c'op li'e. Mi oy buch'u ta sc'an
ta x'och ya'i ta ancianoile, ja' jun lequil abtel ta
sc'an ta spas.
2 Jech o xal un, ti buch'u ta x'och ta ancianoile,
ta sc'an ti ta stuc'ulan sba ti c'u s'elan ta xcuxie
yo' jech lec ti sc'oplale, ti jun no'ox ti yajnile, ti
lec scuxlejale, ti tuc' ti sjol yo'ntone, ti yich'oj
sba ta muq'ue, ti tey ono'ox ta xich' ta muc' ti
yulo'tac ti ta xc'ot ta snae, schi'uc ti lec xtojob
xchanubtasvane.
3 Ta sc'an ti ma'uc jun jyacubele, ti ma'uc
jliquesejc'ope, ti ma'uc c'upijem yo'nton yu'un
ti taq'uine. Ja' ta sc'an ti lecuc ti yo'ntone, ti
lamajem yo'ntone, ti mu tsotsuc sc'oplal ta xa'i
ti taq'uine.
4 Ja' ta sc'an ti xtojob lec ti c'u s'elan ta spas
mantal ta yut snae, ti jch'unej mantaluc, ti sna'uc
x'ich'van ta muc' ti snich'nabe.
5 Yan mi mu xtojob ti c'u s'elan ta spas mantal
ta yut snae, ¿c'usi xut ta stojobtas batel ti
jch'unolajeletic yu'un ti Diose?
6 Ti buch'u ta x'och ta ancianoile, ma'uc ti ach'
jch'unolajele. Yu'un xu' xlic stoy sba. Tey ta sta
castigo jech chac c'u cha'al laj sta ti pucuje.
7 Ja' jech xtoc ta sc'an ti lec x'ilat yu'un ti ma'uc
jch'unolajeletique. Yan ti mi mu jechuque, xu'
nan ta xyanijesbat sc'oplal. Yic'al ta x'och ta
spets' ti pucuje.

Jech sc'oplal ti diaconoetique

8 Ja' jech xtoc ti diaconoetique, ja' ta sc'an ti
ja'uc lequil viniquetique, ti xc'ot xc'opojique, ti

ma'uc c'upijem yo'ntonic yu'un ti taq'uine, ti mu
xyacubic xtoque.
9 Ja' ta sc'an ti junuc yo'ntonic ta stojol ti c'usi
lij'ac'bat jna'tic ti laj xa jch'untique. Ja' jech xtoc
ti mu c'usi xal ti yo'ntonique.
10 Ta sc'an q'uelel ba'yel mi lec ta xbat ti
yabtelique. Mi lec ibat yu'unique, xu' ta x'ochic
ta diacono.
11 Ja' jech xtoc ti antsetique, ja' ta sc'an
ti yich'oj sbaic ta c'ac'ale, ti ma'ucuc ti
jlo'iltavanejetique, ti lec stalele, ti tuc'uc scotol
ti c'usi ta spasique.
12 Ti diaconoetique, ta sc'an ti jun no'ox ti
yajnile, ti xtojob lec ti c'u s'elan ta spas ta mantal
ti snich'nabe, ti yut sna xtoque.
13 Yu'un mi lec ta spas yabtel ti diaconoetique,
ta sta ti ich'bil ta muc' ta xc'ote. Ja' jech xtoc
más to ta x'ayan ta yo'nton ta yalel ti xch'unoj ti
Cristo Jesuse.

Ti c'usi jch'unojtique mucul to ox

14 Co'ntonuc jc'an xtal jq'uelot ta ora. Pero ta
jts'ibabot talel ti jcarta li'e, ja' ti mi lijalije.
15 Ja' yu'un un, xana' xa c'u s'elan ta sc'an ta
spasic ti jch'unolajeletique ti ja' yu'untac ti cuxul
Diose, ti ja' ta sva'an sbaic ta spojel ti melele, yo'
jech mu xyanij.
16 Mu xa lo'iluc, ti c'usi laj xa yac' jch'untic ti
Diose, yan sba smuc'ul ti ja' mucul to oxe:
Co'ol s'elan cristiano laj yac' sba iluc ti Diose.
Vinajesbat sc'oplal yu'un ti Ch'ul Espíritu ti ja'
jun lequil vinique.
Ja' jech i'ilat yu'un ti ángeletic xtoque.

Pucbat sc'oplal ta sbejel banomil.
Ch'unbil ta sbejel banomil.
Ja' jech xtoc ich'bil ta muc' ic'ot ta vinajel.

4

Ti buch'u ta xchibaj ta xch'unel ti Cajvaltique

1 Jamal ta xal ti Ch'ul Espíritue ti c'alal sla-
jebtic xa batel ti c'ac'ale, oy jlom ta xchi'baj ta
xch'unel ti Cajvaltique. Yu'un tey chbat sts'acliic
jlo'lavanej jchanubtasvanejetic ti ta xchanubtas-
van ti c'usi i'ac'bat sna'ic yu'un ti pucuje.
2 Yu'un tey ta sts'etan schiquinic ta ya'yiel
sc'op ti jutc'op cristianoetic ti ta spac'ta sbaique.
Yu'un co'ol xa s'elan c'aq'uem xa ta c'ac'al
taq'uin ti sjol yo'ntonique. Mu xa xa'iic tijbel ti
yo'ntonique.
3 Ti jutc'op cristianoetic taje ta xalic ti mu
xu' xijnupune. Ja' jech xtoc ta xalic ti mu
scotoluc stac' lajesel ti ve'liletique, ac'o mi pasbil
ono'ox yu'un Dios ti ve'liletique ti xu' ta slajesic
ti jch'unolajeletic ti xojtiquinic ti melele, ti ta
xalbeic vocol ti Dios ti c'alal ta slajesique.
4 Yu'un scotol ti c'usi spasoj ti Diose, lec ono'ox.
Altic ta jbajtic. Yu'un ja' no'ox ta sc'an ti colaval
xcutic ti Dios c'alal ta jlajestique.
5 Yu'un yaloj ti Dios ti lec scotole. Jech o xal
un, colaval, xcutic ti c'alal ta jlajestique.

Ti jun lequil jtunel yu'un ti Jesucristoe

6 Ti mi jech ta xachanubtas ti jch'unolajeletic
taje, ta melel umbi, ja' jun lequil jtunelot yu'un
ti Jesucristoe. Ja' jech xtoc yacal ta xamalq'uin
aba, ta xatsatsubtas avo'nton yu'un ti sc'op Dios

ti jch'unojtique, schi'uc staoj yav ach'unoj ti c'usi
lec lachanubtasate.
7 Mu xats'et-chiquinta ta ya'yiel ti vo'ne lo'iletic
ti sventa banomil no'oxe, ti altic ta a'yiele. Ja'
lec, ac'o persa yo' xu' ta xapas ti c'usi ta sc'an ti
Diose.
8 Ti buch'u ta xchan yip ta anilajele, ta xtun
yu'un jutuc. Yan ti buch'u ta xac' persa ta
snopilanel ti c'usi ta sc'an ti Diose, ja' toj jtunel
ta scotol. Ta xtun yu'unic ti jech li' to cuxulique.
Ta xtun yu'unic ti bu ta xcuxiic o sbatel osile.
9 Melel ti c'op taje. Jechuc ac'o xch'unic
scotolic.
10 Jech o xal un, ja' stu ti ta xij'abtejotique, ti ta
jts'ictic ti ilbajinele. Yu'un tey jpatoj co'ntontic ta
stojol ti cuxul Diose, ti ja' Jcoltavanej yu'un scotol
ti cristianoetique. Pero ja' más to Jcoltavanej
yu'un ti buch'u xch'unojique.

11 Ja' yu'un un, ti jech laj calbot ava'i taje, ja'
me jech xaval, ja' me jech xachanubtasvan.
12 Ac'o iluc ta stojol ti jch'unolajeletique
ti lec xac'opoje, ti tuc' ta xapase, ti jun
avo'nton ach'unoj ti Diose, ti c'ux ta xava'i ti
jch'unolajeletique, ti lec ta q'uelel ti acuxlejale.
Ti mi jech ta xavac' iluque, manchuc mi quere-
mot to, pero mu xu' xasbajic ti jch'unolajeletique.
13 C'alal mu to ta xic'ote, jech ti vo'ote, ja'
me abtelano ta sq'uelel ti sc'op Dios ta stojol
ti jch'unolajeletique. Tsatsubtasbo yo'ntonic ti
quermanotique. Chanubtaso me.
14 Tunan me yu'un ti avabtele. Yu'un ja' abijil
ti la'ac'bat yu'un ti Diose ti c'alal laj scajan sc'obic
ta ajol ti ancianoetic yu'un ti jch'unolajeletique.

Yu'un jech i'ac'bat sna'ic yu'un ti Diose.
15 Ja'uc me batuc o avo'nton schi'uc ti va'i
s'elan laj calbote, yo' jech ta xilic scotolic ti lec
ta xbat avu'une.
16 Ja' yu'un un, ich'o me aba ta c'ac'al. Bijan me
ti c'usi ta xachanubtasvane. Junuc me avo'nton
yu'un scotol. Ti mi jech ta xapase, ta xacol. Ja'
jech xtoc ta xcolic ti buch'utic ta xa'iic ti ac'ope.

5

Ti c'u s'elan ta pasel ta stojol ti jch'unolajeletique

1 Mu me xajajanta ti buch'u mol xae. Lecuc
no'ox xavalbe ti c'usi sc'an pasele. Biso jech chac
c'u cha'al junuc atot. Ja' jech xtoc ti querem
viniquetique, biso jech chac c'u cha'al junuc
achi'il ta voq'uel.
2 Ja' jech xtoc ti yayiletique, biso jech chac c'u
cha'al junuc ame'. Ja' jech xtoc ti tsebetique,
tuc'uc me ajol ta stojol. Biso jech chac c'u cha'al
junuc achi'il ta voq'uel.
3 Coltao me xtoc ti me'lal antsetic ti buch'u
mu'yuc c'usi x'ayan yu'unic ta melele.
4 Pero mi ja' jun me'lal ants ti oy yalabtaque, ti
oy smamabtaque, ac'o spaquic sutel ti c'u s'elan
laj yich'ic c'uxubinel yu'un ti stot sme'ique, yo'
tey ta xchanic talel ti c'uxubinvaneje. Ti mi jech
ta spasique, lec ta x'ilatic yu'un ti Diose.
5 Yan ti me'lal ants ti solel stuc icom ta j'ech'ele,
ti spatoj yo'nton xtoc ta stojol ti Diose, ti ta sta ta
c'oponel c'ac'al ac'obale, ja' me sc'an c'uxubinel
taje.

6 Pero ti jun me'lal ants ti ta spas ti c'usi ta sc'an
ti yo'ntone, co'ol s'elan chamem manchuc mu
cuxul to. Ti buch'u jech taje, mu xac'uxubinic.
7 Ti va'i s'elan ta xcalbot li'e, ja' me jech
xavalbe ya'iic ti jch'unolajeletique, yo' jech mu
xchopol-c'optaatic yu'un ti cristianoetique.
8 Yu'un ti buch'u mu xc'uxubin ti yuts yalale,
ja' jech xtoc ti mu xc'uxubin ti tey ta yut snae
ti c'alal más tsots sc'oplal sc'an c'uxubinele, ti
buch'u jech taje, jeche' ta xal ti xch'unoj ti
Cajvaltique. Ja' más to lec ti buch'u ma'uc
jch'unolajele.
9 Ja' no'ox me tsacbo ta vun sbiic ti me'lal
antsetic ti buch'utic yichojic más ta oxvinic (60)
jabile. Pero ja' no'ox ti buch'utic laj xc'uxubin
sbaic lec schi'uc ti anima smalale.
10 Ta sc'an ti ojtiquinbilic lec xtoc ti c'usi laj
spasique, mi lec laj sts'ites ti yalabique, mi lec
xmuyubaj yo'ntonic yu'un ti yulo' ti ta xc'ot
ta snae, mi oy laj yac' sbaic ta tunel yu'un ti
jch'unolajeletique, mi laj scolta ti buch'u ta xich'
svocole, mi oy yan ti c'usi lec laj spasique, ja'
xatsacbe ta vun sbiic taje.
11 Pero ti tsebal me'lal antsetique, mu xatsacbe
ta vun sbiic. Yu'un yic'al ti ta to xmalij ya'iique.
Tey ta xch'ay ta yo'ntonic ti oy c'usi laj yal ta
stojol ti Cristoe.
12 Ja' yu'un un, ta sta smulic ti mu'yuc ta xc'ot
ta pasel yu'unic ti laj yalic ti ta xac' sbaic ta
tunele.
13 Yu'un ti mi ja' no'ox ta spasic ti bu xva'vunet
ta naetique, tey xlic ch'ajubicuc. Ja' jech xtoc ta
xjoybijic ta jbolesejc'opetic. Pero ma'uc no'ox ti

ta xch'ajubique, yu'un tey chba stic' sbaic ti bu
mu sventaicuque. Mu'yuc smelol ti c'usiuc no'ox
ta sbol alic batele.
14 Jech o xal un, ta jc'an ti ac'o malijicuc
ti tsebal me'lal antsetique, ti ac'o c'oticuc ta
yajval nae. Ac'o sts'ites ti yolique, yo' jech mu
xquich'tic labanel yu'un ti jcrontatique.
15 Yu'un oy jlom me'lal antsetic laj xa xch'ac
sbaic. Yu'un ja' laj xa sts'acliic batel ti totil
pucuje.

16 Mi oy jch'unolajeletic, mi vinic o mi ants, ti
oy me'lal ants yu'unique, ac'o me scoltaic. Mu
me xac'be sbain ti jch'unolajeletique, yo' jech ti
stuquique xu' ta scoltaic ti yan me'lal antsetic ti
buch'utic mu'yuc c'usi x'ayan yu'unique.

17 Ti ancianoetic ti lec ta sventainic ti
jch'unolajeletique, sc'an ti ich'biluc ta muq'ue.
Pero ja' más tsots sc'oplal ti ancianoetic ti
buch'utic yabtelinojic o ta xcholel ti sc'op Diose,
ti ta xchanubtasvanique.
18 Yu'un ta xal ti sc'op Diose: “Mu xavac'be
svosal ti jmaj-trigo vacaxe”, xi. Ja' jech xtoc ta
xal: “Ti j'abtele tsots sc'oplal ta xich' ti stojole”,
xi.

19 Mi ta xtic'bat smul ti jun ancianoe, mu
xach'un ta ora. Ja' to xach'un ti mi oy chib oxib
rextigoe.
20 Mi ta xvinaj ti oy smule, vulic ta sba ta sat ti
jch'unolajeletique, yo' jech ta xi'ic ti yane.
21 Ta jc'ubanbot ta sba ta sat ti Diose, ti
Cajvaltic Jesucristoe, schi'uc ti yaj'ángeltac ti
t'ujbilic yu'une, jech me xapas o batel ti c'u s'elan

laj calbote. Mu me jeltosuc avo'nton. Parejo
xapas ta stojol ti jch'unolajeletique.
22 Mu me ta orauc no'ox ta xava'an ti buch'utic
ta x'ochic ta anciano yu'un ti jch'unolajeletique,
naca mi amaquibe smul ti mi chopol ta xbat
yu'unique. Q'uelo me aba yo' jech mu xc'ot ta
pasel ti chopole.
23 Ti jech loq'uel ta xa'ipaj yu'un ti ach'ute, mu
me stucuc no'ox vo' xavuch'ilan. Uch'an jutebuc
vino xtoc.
24 Oy smulic jlom cristiano ti lec xvinaj ta
q'uelel ti c'alal mu to ta xchapanatique. Pero oy
jlom ti mu xvinaj ti smulique. Ts'acal to ta xvinaj.
25 Ja' no'ox jech xtoc ti buch'u lec ti c'usi ta
spase, lec xvinaj ta q'uelel. Pero oy jlom mu
xvinaj ta ora. Pero mu ono'ox teyuc mucul ta
xcom o.

6

1 Ti mosoviletique, ac'o me yich'ic ta muc' ti
yajvalique, yo' jech mu xchopol-c'optaat ti Diose
schi'uc ti c'usi jch'unojtique.
2 Ja' jech xtoc ti mosoviletique, mi ja'
jch'unolajel ti yajvalique, mu me xalic ta
yo'ntonic ti ja' yamal xa sc'oplal ta xich'ic ta muc'
ti jech yermano sbaique. Yu'un ja' más to ac'o
yich'ic ta muc'. Yu'un tey yac'oj sbaic ta tunel ta
stojol jun jch'unolajel ti c'uxubinbil yu'une. Ja'
me jech xaval, xachanubtasvan ti va'i s'elan taje.

Ti c'usi jch'unojtique schi'uc ti xijmuyubaje

3 Yan ti buch'u ta xchanubtasvan ti mu'yuc
stuq'uile, ti mu xco'olaj schi'uc ti c'u s'elan
lec ichanubtasvan ti Cajvaltic Jesucristoe, ti mu

xco'olaj schi'uc ti c'usi jch'unojtique ti ja' ta
xijlecub yu'une,
4 ti buch'u jech taje, ja' jun toyobba ti mu sna'
ti c'usi melele. Yu'un ja' no'ox xchamelinoj ti
ta stsacvan ta c'op ti c'usi ta xich' alele. Ti jech
taje, tey ta xlic ti it'ix o'ntonale, ti mu jmojuc ti
snopobile, ti ja' no'ox ta stsalvanic ta c'ope, ti mu
junuc ti o'ntonale.
5 Mu'yuc spajeb ti leto yu'unique schi'uc ti
buch'utic co'ol soquem ti sjolique, ti mu xoj-
tiquinic ti melele. Yu'un ta snopic ti ja' pasob
c'ulejal ti c'usi jch'unojtique. Ti buch'utic jech
taje, mu me xachanbe yo'nton.
6 Melel, ti c'usi jch'unojtique, ja' taob muc' ta
c'ulejal. Pero ja' no'ox ti buch'u jun yo'nton
schi'uc ti c'usi x'ayan yu'une.
7 Yu'un mu'yuc ono'ox c'usi quich'ojtic talel ti
c'alal lijvoc'otique. Ja' jech xtoc mu'yuc c'usi ta
xquich'tic batel ti mi lijchame.
8 Pero ti mi oy jve'eltique, mi oy ti jc'u'tique,
ja' no'ox jech yepal muyubajcutic yu'un.
9 Pero ti buch'u ta spas sba ya'i ta jc'uleje, mu
xcuch yu'un ti lajeltsaele. Tey ta x'och ta pets'
yu'un ti ep ta tos sc'upijel yo'nton ti altic no'oxe,
ti ja' ta soquesatic oe. Tey ta stamic batel ti sbelal
ch'ayele.
10 Ti sc'upijel o'ntonal yu'un ti taq'uine, ja'
me'mulil ta scotol. Yu'un oy jlom cristianoetic
ti laj xa xrioxinic ti taq'uine. Jech o xal un, laj xa
yictaic ta xch'unel ti Cajvaltique. Tey laj xa sta
ep svocolic ti jech cuxul li' ta sba banomile.

Ac'bo yipal ta xch'unel lec ti Cajvaltique

11 Ti vo'ot svinicot ti Diose, q'uejo me aba ta
stojol scotol taje. Ja' me paso ti c'usi lec ta
q'uelele. Paso me ti c'usi ta sc'an ti Diose. Ch'uno
o ti Cajvaltique. Oyuc o ti sc'uxul avo'ntone.
Oyuc o ti smuc'ul avo'ntone. Biq'uit xavac' aba.
12 Ac'bo yipal ta xch'unel ti Cajvaltique, yo'
jech xu' avu'un ta stsalel scotol. O'ntonino lec
ti acuxlejal sventa sbatel osile. Yu'un ja' jech
smelol ti lataat ta iq'uel yu'un ti Diose. Ja'
jech xtoc yu'un jamal laj aval ta sba ta sat ti
rextigoetique ti ta xach'un o ti Cajvaltique.
13 Ta xajpasot ta mantal ta sba ta sat ti Diose
ti ja' ta xac'be scuxlejal scotol ti c'usitic oye. Ta
xajpasot ta mantal xtoc ta sba ta sat ti Cajvaltic
Jesucristoe ti jamal laj yal sba ta stojol ti Poncio
Pilatoe.
14 Ja' yu'un un, paso me ti va'i s'elan ta
xcalbote, mu me xayanijes, yo' jech lec chbat
ac'oplal. Jech me xapas o ti c'usi sjalil mu to ta
xtal ti Cajvaltic Jesucristoe.
15 Yu'un oy bu ta xc'ot sc'ac'alil ti snopoj ti
Diose ti ta xac' taluc ti Jesucristoe. Yu'un ja'
no'ox stuc Dios ti tsots xu' yu'une, ti jelavem
yutsile, ti ja' Ajvalil yu'un ti ajvaliletique, ti ja'
Jpasmantal yu'un ti jpasmantaletique.
16 Yu'un ja' no'ox stuc ti jech stalel o cuxule.
Yu'un xojoban ti bu oye, ti mu'yuc buch'u xu' ta
xnopaj teye. Mi ja'uc jun vinic yiloj ti Diose, mi
ja'uc xu' sq'uel xtoc. Ja' yu'un un, ac'o ich'biluc
o ta muc' sbatel osil. Oyuc smuc'ul stsatsal sbatel
osil. Jechuc.
17 Ti buch'utic oy sc'ulejalic li' ta sba banomile,
albo ya'iic ti mu me stoy sbaic schi'uque. Mu me

spat yo'ntonic schi'uc ti sc'ulejalique. Yu'un ta jech yepal xu' ta xlaj sc'oplal. Ja' lec, ac'o spat yo'ntonic ta stojol ti Diose. Yu'un ja' cuxul. Yu'un ta xijyac'botic scotol ti c'usi ta xtun cu'untique yo' jech lec oyotic.

18 Albo ya'iic mantal ti ac'o spasic ti c'usi leque yo' jech ta xc'otic ta jc'ulejetic ta sventa ti lequil abtel ta spasique. Ta slequilaluc yo'ntonic, ac'o coltavanicuc schi'uc ti c'usi x'ayan yu'unique.

19 Ti mi jech ta spasic taje, ja' tey xlic ya'iic ta yo'ntonic ti oy sc'ulejalic ti ta to xtale, ti ta staic ti ach' cuxlejal sbatel osil xtoque.

Ti slajeb mantal ti ic'ubanbat ti Timoteoe

20 Timoteo, chabio me ti avabtel ti la'ac'bat abaine. Mu me xats'etan achiquin ta ya'yiel ti jeche' c'opetic ti mu'yuc yipe. Mi ja'uc xats'etan achiquin ta ya'yiel sc'opic ti cristianoetic ti oy sbijil ta xalic ti c'alal mu'yuque, ti ja' no'ox ta xcrontainvanique.

21 Yu'un oy jlom ti jech laj xch'unic ti c'op taje. Tey laj yicta sbaic ta xch'unel ti Cajvaltique.

Ac'o yac'bot bendición ti Diose. Jechuc.

TI ACH' REXTOMENTO YU'UN TI JESUCRISTOE

The New Testament in the Chamula dialect of the Tzotzil language of Mexico

El Nuevo Testamento Nuestro Se Jesucristo en el tzotzil de Chamula

copyright © 1979, 1988, 2009 La Liga Bíblica

Language: Tzotzil de Chamula (Tzotzil)

Dialect: Chamula

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 31 Aug 2023
dc66b2e5-d3c1-56bb-a6a9-34535eb445d3